

JOSE LLORED A CAMACHO & CO.

ABOGADOS

Calle 72 No. 5-83 Piso 5, Bogotá, D.C. Tel: 6069700 Fax 6069701

Señor

SUPERINTENDENTE DE INDUSTRIA Y C
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. _____ S. _____

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 11-149288- -00009-0000

Fecha: 2013-03-05 16:34:29 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 329 CTOINFORMACION Folios: 9

Re: PI.- ABBVIE, INC, Y ABBOTT GMBH & CO K.G..-Solicitud de
Patente de Invención en Fase Nacional PCT para "COMPUESTOS DE
N-FENIL-(PIPERAZINIL U HOMOPIPERAZINIL)-
BENCENSULFONAMIDA O BENCENSULFONIL-FENIL-
(PIPERAZINA U HOMOPIPERAZINA) ADECUADOS PARA
TRATAR TRANSTORNOS QUE RESPONDEN A LA MODULACIÓN
DEL RECEPTOR DE SEROTONINA 5-HT6. "-Clase C07C 24/14.-
Expediente número 11-149.288.-

1. Atentamente me permito presentar el documento de Representación Legal que acredita a la suscrita ALICIA LLORED A y/o la doctora ANA MARIA CASTRO y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO, y/o a al doctor ENRIQUE ALVAREZ, en los términos del Párrafo 1º del Artículo 543 del Decreto-Ley 410 de 1971, como Representantes Legales en Bogotá para todos los asuntos relacionados con la Propiedad Industrial de la sociedad **ABBOTT GMBH & CO KG**.

En consecuencia, atentamente solicito a ese Despacho reconocerme personería, en este asunto, de conformidad con el documento de Representación de: **ABBOTT GMBH & CO KG.**, otorgado a favor de la SUSCRITA (ALICIA LLORED A) y/o al doctor GUSTAVO TAMAYO y/o al doctor IGNACIO SANTAMARÍA y/o al doctor ENRIQUE ALVAREZ, de acuerdo con la copia que adjunto al presente expediente (Artículos 26 y 39 de la Decisión 486 de la Comunidad Andina de Naciones).

2. Ruego a usted tomar atenta nota de lo anterior y proceder de conformidad.

Señor Superintendente,


ALICIA LLORED A RICAURTE

T.P. 53.215

TRADUCCION OFICIAL No. 10450

de un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las apostilla en alemán que se encuentran a continuación del Certificado notarial (sociedad) en español e inglés de la existencia de la sociedad Abbott GmbH & Co. KG, domiciliada en Wiesbaden, por el notario de Ludwigshafen am Rhein, Alfred Kluge, que se encuentran a continuación de un documento por medio del cual se otorga poder a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en la Calle 72 No. 5-83, Piso 6, Bogotá, Colombia. Dado y firmado el 26 de agosto 2004 en Ludwigshafen am Rhein, Alemania.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Alfred Kluge

3. Actuando en calidad de notario público

4. Lleva el sello del notario de Ludwigshafen am Rhein, Alfred Kluge

Certificado

5. en Frankenthal (Pfalz)

6. el 30 de agosto de 2004

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 91 Eb – 1138-1140/04

9. Sello

10. Firma

(Hilo y oblea del Tribunal Regional) p.e. Fdo.: firma ilegible

(Christian Köneke)

Juez del Tribunal Regional

Costas

Derechos 13,50 €

LUZ ARRIAGA DE HERBER
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL

Resolución No.599 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

456656
Riz Araya
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 OCT 26 P 10:58

UOS
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

TRADUCCION OFICIAL No. 2004-10-21-542
DE UN DOCUMENTO PRESENTADO EN INGLES

PODER

Legalización de un Poder de Representación Legal, documento escrito en inglés y en español.

Certificado Notarial (Sociedad), documento también escrito en inglés y en español.

U.R. Nr. 2480/2004

Yo, Alfred Kluge, Notario Público en Ludwigshafen/Rhine, República Federal de Alemania, mediante el presente certifico y confirmo que las firmas que aparecen anteriormente de

1. Señor Andreas M. **Dankers**, Asesor Legal Senior en Ludwigshafen/Rhine, a quien conozco personalmente,
2. Señora Susanne **Zimmermann**, Asesora Legal en Ludwigshafen/Rhine, a quien conozco personalmente,

son fieles y válidas.

Después de verificar hoy un extracto certificado del registro de comercio competente fechado el día 13 de julio de 2004, por el presente confirmo que el

4

señor Dankers y la señora Zimmermann son directores quienes están autorizados para representar conjuntamente a **Abbott GmbH & Co. KG**, Wiesbaden (Tribunal del Distrito de Wiesbaden/Alemania HR A 4888).

Ludwigshafen/Rhine, este día 26 de agosto de 2004.

(firma: ilegible)

Hay un sello rojo.

Notario Público

Wer: 10.000, --Euros

Traducido según mi mejor saber y entender, este día 21 de octubre de 2004, en la ciudad de Bogotá, D.C., por Anita Escobar de Tamayo, Traductora Oficial, Res. 2177 de 1989, Ministerio de Justicia, República de Colombia.

TRADUCTOR OFICIAL
RESOLUCION 2177

Anita Escobar de Tamayo
ANITA ESCOBAR DE TAMAYO

Sigue en inglés certificación de la autenticidad de las firmas de los señores Danckers y Zimmermann, representantes legales de Abbott GmbH & Co. KG, domiciliada en Wiesbaden, por el notario de Ludwigshafen am Rhein, Alfred Kluge, bajo el No. 2480/2004 del 26 de agosto 2004.

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

9. País: República Federal de Alemania

Este documento público

2. Ha sido firmado por el notario Alfred Kluge

3. Actuando en calidad de notario público

4. Lleva el sello del notario de Ludwigshafen am Rhein, Alfred Kluge

Certificado

5. en Frankenthal (Pfalz)

6. el 30 de agosto de 2004

7. por el Presidente del Tribunal Regional

8. bajo el No. 91 Eb – 1138-1140/04

9. Sello

10. Firma

(Hilo y oblea del Tribunal Regional) p.e. Fdo.: firma ilegible

(Christian Köneke)

Juez del Tribunal Regional

Costas

Derechos 13,50 €

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.-

Bogotá, 21 de octubre 2004
C. 2211

LUIZ ARRIAGA DE HEREDIA
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Resolución No. 559 del 2004

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

056657
Per Arraya
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2004 OCT 26 P 10: 59

MCB
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

Los abajo firmados, **ABBOTT GmbH & Co. KG**, una sociedad organizada y existente de conformidad con las leyes de Alemania.

con domicilio en Max-Planck-Ring 2
65205 Wiesbaden, Alemania.

nombramos por el presente a ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, domiciliados en Bogotá, Colombia, con oficinas en dicha ciudad, Calle 72 No. 5-83, piso 6o., nuestros representantes legales y verdaderos en Bogotá, con facultades para recibir notificaciones y nombrar apoderados judiciales o extrajudiciales, con el fin de dar cumplimiento al parágrafo 1o. del artículo 543 del decreto 410 de 1971.

Los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, o los apoderados que cualquiera de ellos designe, quedan especialmente facultados para representarnos ante las autoridades colombianas, administrativas, judiciales o de policía, en todos los trámites relativos a la propiedad industrial, a cuyo efecto les facultamos para dar ante dichas autoridades todos los pasos necesarios al objeto indicado; elevar solicitudes, declaraciones, reclamos, recursos y presentar desistimientos; formular descripciones, enmiendas, limitar el alcance de las solicitudes, presentar oposiciones y apelaciones; instaurar cancelaciones, renunciar total o parcialmente a los registros, abonar todos los impuestos y cuotas y efectuar todo otro pago determinado por la ley; recibir todos los documentos y valores, dando el descargo respectivo; llenar cualesquiera otros requisitos y tomar, en fin, todas las medidas que creyeran conducentes al resguardo de nuestros intereses; y en caso de producirse oposición, pasando los antecedentes a los tribunales, quedan facultados para tomar intervención como demandantes o demandados ante los jueces que sean competentes, pudiendo transar, someter a árbitros, desistir, percibir y apelar, con todas las demás facultades que resulten necesarias, y por el presente declaramos desde ahora válido y bueno cuanto dichos representantes y/o los apoderados que cualquiera de ellos nombre hicieren en nuestro beneficio.

Asimismo, facultamos a los doctores ALICIA LLOREDA y/o GUSTAVO TAMAYO y/o IGNACIO SANTAMARIA y/o ENRIQUE ALVAREZ, para solicitar en la Oficina de Propiedad Industrial la protocolización de este documento y de cualquier poder que cualquiera de ellos otorgue a nombre nuestro.

Dado y firmado

JOSE LLOREDA CAMACHO & CO.

The undersigned, **ABBOTT GmbH & Co. KG**, a corporation organized and existing under the laws of Germany.

domiciled at Max-Planck-Ring 2
65205 Wiesbaden, Germany.

hereby appoint, ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, of Bogota, Colombia, with offices in said town, Calle 72 No. 5-83, Sixth Floor, our true and legal representatives in Bogotá, with power to receive notifications and to appoint judicial or extrajudicial agents, so as to comply with paragraph 1o. of article 543 of decree 410 of 1971.

Doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, or the agents by any one of them appointed, are especially empowered to represent us before the administrative, judicial or police authorities of Colombia, in all proceedings pertaining to industrial property, for which purpose we authorize them to take before the said authorities all the necessary steps for the said end; to file petitions, declarations, claims, recourses and withdrawals, to draw up specifications; to file amendments, to limit the scope of applications, file oppositions; file cancellations total or partially waive registrations, to pay all installments and effect all other payments prescribed by law; to receive proper receipts, to comply with all other requirements and, in short, to take all those measures which they may deem fit for the protection of our interests; and in case of opposition, where the proceedings be passed over to the courts, we authorize said agents to act on our behalf, as complainants as well as defendants, before the competent judges, with full powers to make arrangements, to submit to arbitrators, to desist, to collect, to appeal and, in short, with all such further powers as may be required, and we hereby declare from now on as valid and good all that said representatives and/or the agents by any one of them appointed may do for our benefit.

We also authorize doctors ALICIA LLOREDA and/or GUSTAVO TAMAYO and/or IGNACIO SANTAMARIA and/or ENRIQUE ALVAREZ, to apply for protocolization of this document and of any power of attorney by any one of them conferred in our name, before the Office of Industrial Property.

Given and signed this 26. Aug. 2004

ABBOTT GmbH & Co. KG

Name:

ppa. Danckers

ppa. Zimmermann

Title:

Senior Authorized Officers

NOTA RY SHOULD EXECUTE OTHER SIDE

CERTIFICADO NOTARIAL (SOCIEDAD)

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION):

Wiesbaden

(ss

~~Wiesbaden~~

Ludwigshafen

(ss

Hoy de de 200 , compareció , a quien conozco y de quien me consta que firmó el anterior documento, y quien debidamente juramentado declaró y dijo que él es

de **ABBOTT GmbH & Co. KG**, la compañía nombrada en el documento que antecede, una sociedad debidamente organizada y existente conforme a las leyes de Alemania, domiciliada en la ciudad de **Wiesbaden, Alemania**; legalmente constituida para un período de duración que aún no ha terminado, que ejerce su objeto social; conforme a las leyes de **Alemania**, que el declarante está autorizado por dicha Compañía para conferir este poder; que el sello estampado por él al pie de tal poder, en nombre y en representación de la expresada Compañía, es el sello oficial de ella; y que el objeto para el cual se confiere este instrumento está comprendido dentro del de la sociedad.

El suscrito Notario ha visto los Estatutos de incorporación firmados en

con fecha , y certifica que de conformidad con la legislación de dicho País la anterior declaración juramentada es prueba suficiente de que los hechos sobre que ella versa son ciertos o verdaderos, de lo cual da fe.

Notary Public (Notario Público).

On this 26th day of August , 2004 , personally **Andreas M. Danckers** and **Susanne Zimmermann** came to Knollstr., 67061 Ludwigshafen/ to me known, and known to me to be the persons who signed the foregoing instrument, who being by me duly sworn did depose and say that ~~they are~~ ^{they are} both directors of **ABBOTT GmbH & Co. KG**, the company named within, a Corporation organized and existing under the laws of the **Germany**, domiciled at the City of **Wiesbaden, Germany**; legally constituted for a period of tenure not yet expired, which exercises its corporate purposes according to the laws of **Germany**, that the deponents are authorized by said Company to confer this power of attorney; that the seal affixed hereunto by the deponent in the name and on behalf of said Corporation is the corporate seal thereof; and that the purpose for which this instrument is granted is included within the corporate purposes of the Company.

The undersigned Notary Public has seen a certified ~~the articles of incorporation of said Corporation executed at~~ ^{the articles of incorporation of said Corporation executed at} of register of commerce , under date of 13.7.2004 , and hereby certifies that under the laws of said Country the foregoing acknowledgment is sufficient proof that the facts therein contained are true, which he attests.

Ludwigshafen, this 26th day of August, 2004



notary public

NOTARIAL CERTIFICATE (CORPORATION)

Wiesbaden

04
ne Zimm
en/ man
ns who
by me

o. KG,
anized
many,
many;
not yet
urposes
ponents
ower of
by the
of said
that the
nted is
of the
tified
x of
004
of said
sufficient
e, which

st, 2004

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
K l u g e
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Alfred Kluge
in Ludwigshafen am Rhein.

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 30. August 2004
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1138-1140/04

9. Siegel/Stempel:

10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 13,50 €

OTHER SIDE

U.R.Nr. 2480/2004

I, Alfred Kluge, notary public at Ludwigshafen/Rhine, Federal Republic of Germany, hereby testify and confirm that the foregoing signatures of

1. Mr. Andreas M. **Danckers**, Senior Counsel at Ludwigshafen/Rhine, personally known to me,
2. Mrs. Susanne **Zimmermann**, Counsel at Ludwigshafen/Rhine, personally known to me,

are true and valid.

After having checked today a certified extract of the competent register of commerce dated 13th day of July, 2004, I herewith confirm that Mr. Danckers and Mrs. Zimmermann are directors who are authorized to jointly represent **Abbott GmbH & Co. KG**, Wiesbaden (District Court of Wiesbaden/Germany HR A 4888).

Ludwigshafen/Rhine, this 26th day of August, 2004



notary public

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke at the end.

Wert: 10.000,-- Euro

A P O S T I L L E

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

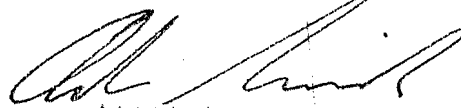
1. Land : Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Notar
K l u g e
3. in seiner Eigenschaft als
öffentlicher Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars Alfred Kluge
in Ludwigshafen am Rhein

Bestätigt

5. in Frankenthal (Pfalz)
6. am 30. August 2004
7. durch den Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Eb - 1138-1140/04

9. Siegel/Stempel:

10. Unterschrift
Im Auftrag



.....
(Christian Köneke)
Richter am Landgericht

Kostenvermerk:
Gebühr 13,50 €